

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, csütörtök 1911. május 4.

102. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Viaio dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Külső kereskedelmünk.

A statisztikai hivatal mosi tette közzé az adatokat a magyar szent korona országainak külső kereskedelméről március hónapban, szembeállítva az előző év március hónap forgalmi eredményével, valamint az év első három hónapjának forgalmi adatait, ugyancsak a múlt év megfelelő adataival összehasonlítva.

Ez adatok szerint behozatalunk értéke az előző évi 414 millió koronával szemben ez év január-március hónapjaiban 430 5 millió koronát ért el s ebből 321.2 millió korona Ausztriából való behozatalunkra esik. Kivitelünk értéke a múlt évi 324.6 millió koronával szemben az év első három hónapjában 354.1 millió koronát tett, mely összeghez Ausztria 250.4 millió koronával járult. Az 1911. év első három hónapjában árumérlegünk összesen 76.5 millió korona, Ausztriával szemben pedig 70.8 millió koronával passzív többletet tüntet föl.

Behozatalunkban legnagyobb értékösszeggel a textilipar készgyártmányai szerepelnek. Ez áruk behozatali értéke az év első három hónapjában 117 millió koronát tett s ez összegben Ausztria nem kevesebbel, mint 110.9 millió koronával részesedik.

Pamutszövetből behozatalunk egymagában 48.2 millió koronát tett, gyapjuszövetből pedig 34.2 millió koronát. Konfekcionált áruból való

„A Tengerpart“ tárcája.

A gyilkos.

Igen tisztelt ügyvéd ur!
Engedje meg, hogy előbb elmondjam, miért írom ezt a levelet, amelyre látszólag semmi szükség sincsen.

Valami belső kényszer indít reá, mert itt nincs senki, akinek elmondhatnám. Nincs a világon egyetlen egy ember sem, aki oly érdeklődéssel viseltetnék irányomban, mint ön. Majdnem kitalálta volna a titkomat is, ha alapos okom nem lett volna, hogy még ön előtt is elrejtsem.

Ne tartson bolondnak, de attól félttem, hogy felmentenek. Miután már elítéltek, nincs okom, hogy ön előtt továbbra is titkolózzam. Ne gondolja, hogy a vallomással könnyíteni akarok helyzetemen, vagy perújítást akarok elérni. Mert elítéltetésem óta mivel rosszszabodott helyzetem? Az irodában dolgozom reggentől estig, mint azelőtt és kapok érte lakást és enivalót.

És a hiányzó szabadság — mondhatná ügyvéd ur? — Mit ér egy kis hivatalnok szabadsága, főképp, ha még feleségéről is kell gondoskodnia. Ennél a szabadságnál mennyivel többet ér az itt élvezett nyugalom. Nem is sejtí, mennyire vágyódtam a fegyház után, mióta ezt a büntényt elkövettem? Megbánást nem érzek.

Ha még egyszer abba a helyzetbe kerülnék, ugyanígy cselekeznék. Csak a bizonytalanság bántott, hogy felmentenek. Nem értem,

behozatalunk értéke 27.8 millió korona volt; ezen tarifaosztályban 7.7 millió koronával a férfiruhák, 6.5 millió koronával a fehérneműk, 5.9 millió koronával a kalapok és 4 millió koronával a női ruhák szerepelnek.

Jelentékeny behozatalunk volt még bőr- és bőráruból: 28.1 millió korona, ebből 23.8 millió Ausztriából; vas- és vasárukból: 22 millió korona, ebből 18.2 millió korona Ausztriából; gépekből és készülékekből: 12.1 millió korona, ebből 7.6 millió korona Ausztriából. Legfontosabb kiviteli cikkeink ezuttal is a gabonaneműk és a liszt. Az utóbbiból január-március hónap kiételünk 39.7 millió koronát tett, amiből 36.8 millió értékű Ausztriába szállított. Ez árunál az előző év első három hónapjához képest az összes kivitelben 3.3, Ausztriába irányuló kivitelben 3.1 millió korona emelkedés mutatkozik. Buzakivitelünk értéke 20.2 millió korona volt, az előző év január-március hónapjában 7.5 millió; rozskivitelünk 8.3 millió, árpakivitelünk 5.3 millió, zabkivitelünk 3 millió, tengeri-kivitelünk 17 millió, 1910-ben 10.8 millió koronát képviselt. Összes kivitelünk gabonaneműből, lisztből, hüvelyesből 103.9 millió koronát tett, 21.2 millióval haladván meg a múlt évi január-március hónap kiétel értékét. A vágó- és igásállatok kivitele az előző év első három hónapjának eredményeihez képest csökkent s az előző évi 59.7 millió koronával szemben csak 43.5 m.

hogy egy bűnös, hogyan küzdhet felmentéséért. Hát nem látta és nem hallotta az az ember, hogy miképp gondolkoznak róla odakünn. Nekem elég volt, míg a lakásomról a rendőrségre vittek. Az a suttagás, káröröm és megvető pillantás.

— Nézzék, a gyilkos! Fel fogják akasztani! A tömeg jóval az esküdtek előtt meghozza ítéletét.

Mindössze négy évi fegyházra ítétek halált okozó sulyos testi sértésért. Ez az ön érdeme, az ön sikere. Nekem azonban mind egy lett volna, mert nálam az életfogytiglani fegyház se tart tovább. Itt a legegészségesebb ember is tudóbeteg lesz. Én pedig már beteg voltam, mielőtt ide jöttem. Én szerencsére nem fogom elérni szabadulásomat. Az ítélet igazságtalan volt, mert én gyilkos vagyok, előre megfontolt szándékkal öltem. Azért mentem oda, hogy azt a gazembert megöljem, amint megérdemelte. Különbben elbeszéltem az egész dolgot, amint történt.

Egyszerű munkásnak vagyok a gyermeke. Az apám tanított, ön talán tudja, hogy mennyit kell nélkülözni egy proletárnak, ha a fiát 18 éves koráig taníttatja. Elvégeztem a gimnáziumot. Ekkor meghalt az apám. Tanulásról természetesen többé nem lehetett szó, mert nemcsak magamról, hanem anyámról is kellett gondoskodnom.

Egy gyárban, mint hivatalnok kaptam alkalmazást. Két év múlva meghalt az anyám is. Most folytathattam volna tanulmányaimat, de nemrég megismerkedtem egy leánnyal, akit megszerettem. A feleségem és egyúttal a végzetem lett. Eddig zongoraórából tartotta

korona értéket képviselt. A csökkenés a sertés-kivitelnél 7.2 millió, az örkörkivitelnél 3.9 m., a tehénkivitelnél 3.1 millió, a bikakivitelnél 900.000, a ló kivitelünk pedig 230.000 koronát tett. Homok- és kristálycukorból való kivitelünk az előző évhez képest 4.3 millió koronával emelkedett és 12.5 millió koronát tett, míg nyerscukor- és az egyéb finomított cukorkivitelünk szintén emelkedett és pedig az előbbiből az előző évi 6.8 koronáról 7.4 millió, az utóbbiból 3.2 millió koronáról 4.3 millió koronára. — A faneműk kivitele az előző évi színvonalon maradván, 15.9 millió korona értéket képviselt, bardsolt és fűrészelt épület- és műfakivitelünk az előző év kiviteléhez képest 490.000, dongakivitelünk 100.000 koronával csökkent, ezzel szemben nyersmúfa-kivitelünk 760.000 koronával nagyobbodott

UJDONSÁGOK.

— **Kereskedők mozgalma.** A fiumei kereskedők közül többen felhívást bocsátottak ki, melyben szóvá teszik, hogy érdekeik védelméről senki sem gondoskodik. A tömörülés hányta folytán más városbeli, sőt idegen kereskedők árasztják el a várost áruikkal a helyi piac kereskedői kárára anélkül, hogy ez ellen komoly lépéseket tettek volna. Ezért azt indítványozzák, hogy a kereskedelmi és iparkamaránál erélyes tiltakozásukat fejezzék ki s követeljék tőle a

fenn magát és természetes, hogy nem szerzett magának vagyont. Feleségül vettem és nem engedtem, hogy tovább órákat adjon. Nagyon takarékosan éltünk, szerettük egymást és nagyon boldogok voltunk. Megkettőzött szorgalommal dolgoztam és reméltem, hogy hamarosan javítani fognak. Két évig éltünk már így, mikor feleségem olyan követelésekkel lépett fel, aminek nem tudtam csekély fizetéséből eleget tenni. Folytonos viszálykodás volt közöttünk és elidegenedtünk egymástól. Ebben az időben történt az, amire oly régen vártam, az igazgató hivatott és tudomra adta, hogy előléptem, ami tetemes fizetésjavítással járt. — A többleten feleségem igényeit akartam kielégíteni, de minél többet adtam neki, annál többet követelt. Kis idő múlva újra javítottak és ekkor azt hittem, hogy ez munkásságom elismerése. Most már háromszor annyit kerestem, mint mikor nősültem, de még ez is kevés volt.

Egy szép napon azután egy értékes gyűrűt találtam a mosdón, amit feleségem fejtett ott és amit én nem ismertem. Mikor felelősségre vontam, elpirult és elbeszélte, hogy a gyűrű nagyanyai öröksége, de évekig nem hordta. Ugy tettem, mintha elhinném a hazugságot, de elhatároztam, hogy vigyázni fogok. Egyszer azután találtam is egy levelet, amelyben egy találka volt megbeszélve jól ismertem az irást, a főnökömé volt. Ön azt hiszi, ügyvéd ur, hogy nyomban odamentem és véres boszút álltam a csábitón. Nagyon téved.

Hisz házasságunk akkor már régen csak színleges volt. A feleségem szép és fiatal, ha nem a főnököm, hát más lett volna a ked-

kereskedők érdekeinek hathatósabb megvédelmezését a hatóságoknál való közbenjárás útján is, javasolják továbbá egy olyan kebelbeli intézmény megalakítását, mely a speciális érdekek oltalmazását tűzné ki céljául. A felhívás kibocsátói, amennyiben mozgalmuk sikeresnek ígérkezik, egy előkészítő bizottság útján alakuló gyűlést fognak összehívni.

A mozgalomhoz már eddig is számos előkelő kereskedő cég csatlakozott s így alapos a remény, hogy a kereskedők érdekeinek megvédelmezése sikerülni fog.

— **«Művész-esték».** A Thália-színházban ma este B. bérletben ismét Molnár Ferenc nagyszerű komédiája „A testőr” kerül színre. Holnap csütörtökön a „Pampoulette éhes” egyfelvonásos vígjátékot és a „Vera Violetta” operettet adják elő.

— **A Fiumei Szinpártoló Egyesület** intéző bizottsága és szintügyi választmánya május 4-én d. u. 6 órakor az állami főgimnáziumban gyűlést tart.

— **Az esküdtek névjegyzéke.** Az esküdtek névjegyzékét összeállító bizottság a következő felhívást bocsátotta ki: Az esküdtszékről szóló törvény, valamint az ahhoz kibocsátott miniszteri rendelet szerint mindama magyar alattvalók, akik itt tartózkodnak s 26-ik életévüket betöltötték, olaszul írják és olvasnak s legalább 20 korona állami egyenes adót fizetnek, vagy pedig megfelelő képesítéssel bírnak, felvételnek az esküdtekről vezetett névjegyzékbe. Az összeíróbizottság a városház 2. számú szobájában május 15-ikétől 27-ikéig mindennap délelőtt 10—12 óra között permanenciában marad.

— **A gyermekbarát egyesület kimutatása** A gyermekbarát egyesület most bocsátotta ki a múlt évről szóló jelentését. A terjedelmes beszámolóban az igazgatóság ismerteti az egyesület tevékenységét s az adminisztrációs jellegű közlemények során publikálja az egyesület vagyoni kimutatásait is. Az egyesület tiszta vagyona múlt évi december 31-iki értékkel 30.149 korona 93 fillért tesz ki.

— **Magántisztviselők figyelmébe.** A Kereskedelmi és Magántisztviselők Egyesülete ezúton is tudatja tagjaival, hogy a Thália-színházban tartandó művészestekre érvényes mérsékelt áru jegyekre szóló utalványokat az egyesület helyiségeiben este 7—8 óra között bocsátják ki.

— **veze.** Elhatároztam, hogy kilépek és mávárosban próbálok új életet kezdeni. A feleségemnek egy szót sem szóltam tervemről, befejezett dolog elé akartam állítani. Levelet írtam főnökömmnek, melyben felmondtam és egyúttal tudtára adtam az okot is, miért teszem ezt.

Másnap válaszolt a főnököm. Tudomásul vette a felmondásom, de nem volt szükség — írja tovább — ilyen komédiát játszani. Hajlandó a fizetésemet még jobban emelni, ha maradok. Ekkor elhatároztam, hogy megbüntettem ezt a gazfickót. Előbb azonban személyesen akartam beszélni vele. Mikor beléptem hozzá, így fogadott:

— Elég volt a komédiából, mennyit akar még kizsarolni tőlem? Azt hiszi, hogy a feleségének megfizethetlen értéke van? Látja ez tetszik azonban nekem, hogy személyesen jött és nem üzenetet megint a feleségével, hogy csak újabb fizetésemelés árán tűri ezt a viszonyt. Végezzünk gyorsan. Mennyit akar?

Most nagyot nevetett. Ekkor, mielőtt kinevette magát, ráugrottam és a késem markolatig döftem bele.

Mikor feleségem értesült a történetéről, kiugrott az ablakon és holtan maradt fekvé a kövezeten.

Ami azután következett, azt tudja. A hosszú vizsgálat, mely nem tudta a gyilkosság okát kideríteni. Most itt vagyok és boldog vagyok, ha még oly tagadólag rázza is a fejét. Mert a nyugalom boldogság és itt nyugalom van. Köszönöm a türelmét, hogy a levelem végigolvasta.

F. L.

— Elhunyt táborszernagy. Kropatschek

Alfréd lovag táborszernagy, volt tüzérségi főfelügyelő tegnap délután 74 éves korában Lovranában meghalt. Temetése iránt eddig még nem történt intézkedés, valószínű azonban, hogy Bécsbe szállítják, ahol nagy katonai pompával örök nyugalomra helyezik.

Kropatschek táborszernagy 1838-ban Bielitzben született s 1859. május 1-én a Morva-fehérttemplomi tüzérségi akadémiából hadnagyként beosztották az 5. tábori tüzérezredhez. Az olaszországi hadjárat idején a híres Pásztor brigádnál teljesített szolgálatot s a magentai és solferinói ütközetekben is résztvett. 1863-ban főhadnagy, 1868-ban százados lett, 1870-ben pedig a fegyvertechnika terén tett kiváló újításaiért a vaskorona-rend III-dik osztályával, egy évvel később pedig lovagi ranggal tüntette ki a király. 1874-ben ütegparancsnok lett a 4. tábori tüzérezrednél, 1876-ban pedig soronkívül őrnaggyá nevezték ki. Egy év múlva a tüzérségi hadapródiskola parancsnoka lett. 1880-ban alezredesi 1884-ben ezredesi és 1890-ben vezérőrnagyi rangot kapott. A tüzérséggel foglalkozott kizárólag s csaknem az összes tüzérezrednél teljesített szolgálatot. 1894-ben altáborszernagygyá nevezték ki. 1895-ben kiváló szolgálataiért a Lipót-rend lovagkeresztjével tüntette ki a király és a 4. tüzérezred tulajdonosa lett. Ugyanaz év júniusában tüzérségi főfelügyelő lett, 1898-ban pedig a titkos tanácsosi címet kapta. 1902-ben táborszernagyi rangra emelte a király és a Lipót-rend I. osztályával tüntette ki. 1907. április 24-én 48 évi szolgálat után nyugalomba vonult, mely alkalommal a Lipót-rend nagykeresztjével tüntették ki.

Kropatschek altáborszernagy 1873-ban híressé lett az általa szerkesztett ismétlőfegyverrel és ő volt a monarchia egyik legkiválóbb fegyvertechnikai szakértője. A tonkingi hadjárat alkalmával a közös hadsereg a Kropatschek ismétlőfegyvereket használta.

— **A «Hunnia» kikötőnkben.** Az „Atlantica” hajózársaság újonnan rendelt gőzösei közül újabban a „Hunnia” nevű hajó érkezett kikötőnkbe. A 3,000 tonnatartalmu gőzös az angliai Wood and Scinner and Co. hajógyár newcastleon-tyenei telepén készült. A hajó angliai probautjánál 1125 mérföld óránkénti sebességet ért el. A „Hunnia” a múlt év végén vízrebocsátott „Tenger” nevű gőzös mintájára épült az ott szerzett tapasztalatok figyelembevételével. A gőzös első útja alkalmával is 2,966 angol tonna kőszentet hozott, melynek kirakása a Baross-kikötőben már folyamatban van. A „Hunnia” parancsnoka Csicsáky Jenő kapitány, első tisztje Jankovich Károly második tisztje pedig Sperber Mario. A tengerészeti hatóság a hivatalos probautat s a regisztrálást legközelebb tartja meg.

— **A bóra áldozata.** Belcich Márk 56 éves novigrádi születésű munkás tegnap délelőtt a Delta farakodó telepen dolgozott. A tavaszi évszakban szokatlanul heves bóra oly erővel kapaszkodott a deszkarakásokba, hogy a deszkákat elmozdította a helyükből. A bóra folytonos támadásai folytán ezek lecsusztak a rakás tetejéről és Belcichre zuhantak, aki éppen ott foglalatzkodott. A súlyos deszkák Belcichen külső sérüléseket ejtettek, aki még agyrázkódást is szenvedett. Belcichet szállították a kórházba, ahol megállapították, hogy állapota aggodalomra ad okot.

— **Elgázolta a saját kocsija.** Flanich János 25 éves kocsis, tegnapelőtt a Deák-korzón haladva kocsijának hirtelen félrebillenése folytán lezuhant a bakról. A kocsis oly szerencsétlenül esett le, hogy éppen a kocsis egyik kereke alá került. A kerék a kocsis jobb lábán ment keresztül s azon súlyos sebeket ejtett. Flanichot a kórházba szállították.

— **Megmentett vitorlás.** A tegnapi erős bórában a kisebb járművek komoly veszedelemben voltak. Így a kikötő közelében egy bárka, melyen Krmaz János halász volt, már közel volt az elmerüléshez. A nagy bórában Krmaz nem tudott a vitorlással a biztos révbe menekülni és segélyjeleket adott. A jelzést déltájban a Noviba menő „Velebit” gőzös kapi-

tánya vette észre s nyomban a bárka megmentésére indult. Hosszabb és erős munka után a bárkát sikerült megmenteni s a kikötőbe vontatni.

— **Nyilvános oltás.** A városi tanács értesítése szerint a kötelező oltást a város területén június 12, 13, 14. és 16-án, Plasse alközségben június 1. és 2-án, Cosala és Drenova alközségben június 18-án d. u. 4—6 óra között tartják meg. Az iskolá gyermekeit újraoltása május második felének ama napjain lesz, amelyet az oltási bizottság az iskolaszékkel együttesen megállapít. Az újraoltás alkalmával a város egy kerületet képez, az alközségek pedig külön-külön kerületet alkotnak.

— **A kikötőből.** A kikötőbe a mai és tegnapi nap folyamán a következő hajók érkeztek: „Hunnia” magyar gőzös Methyiből, 2966 tonna kőszennel; „Galizia” osztrák gőzös Konstantinápolyból, 700 bál dohány, 50 hordó bor, 110 zsák paprika és 100 zsák valloneával; „Split” osztrák gőzös Metkovicból, 100 hordó cement, 50 hordó bor és 10 tonna vegyes áruval; „Gallipoli” olasz gőzös Velencéből, 1300 zsák korpával.

Indult: „Ravenna” olasz gőzös Ravenába, 30 tonna fa, 20 tonna burgonya és 20 tonna cukorral.

— **A duhajkodás vége.** A via Industria egyik korcsmájában tegnapelőtt este Sütő József 24 éves munkás több társával mulatott. Mikor már mindnyájan kapatosak voltak, valami miatt vitalkozni, majd veszekedni kezdtek, aminek a vége verekedés lett. A duhaj legények egymásnak rontottak s a verekedés hevében kést rántva, Sütőt nyakán, vállán és mellén megsebesítették. A verekedés zajára elősiető rendőrök letartóztatták a verekedőket, Sütőt pedig a mentők szállították a kórházba. Sütő állapota életveszedelem.

— **Lefoglalt halrakomány.** A „Novi” gőzös tegnap este Zarából Fiuméba érkezett. A hajó magával hozott hatszáz kiló halat, a hatóság azonban a halrakományt lefoglalta, mert az egészségre ártalmasoknak bizonyultak.

— **Aki nem tud Fiume nélkül élni.** Belfiore Margit udinei illetőségű 33 éves leányt a rendőrség már több ízben kitiltotta a városból. A leány azonban a szigorú tilalom ellenére mindig visszatér Fiuméba. Tegnap az őrszolgálatot teljesítő detektívek a susáki hidnál vették észre, amint a város területére lépett. A detektívek ezért a rendőrségre kísérték, ahol letartóztatták. Ma ítélkezett felette a rendőrbíróság, mely Belfiore Margitot tiltott visszatérés miatt egy hónapi elzárásra ítélte. Büntetésének kitöltése után illetőségi helyére toloncolják.

— **A kivándorlók vagyonának kezelése.** Veszprém vármegye árvaszéke a távollevők részéről megbízott vagyonkezelők meghatalmazásának kiállítás módja tárgyában a vármegye összes községi és körjegyzőihez az alábbi igen életrevaló és az ország valamennyi árvaszékénél követésre ajánlható körrendeletet adta ki:

Közismert dolog, hogy azok, akik a vármegye területéről Amerikába vagy más külföldi államokba kivándorolnak, ingatlanok kezelésével s azok jövedelmeinek beszedésével vagy magának az ingatlanok használatával senkit sem bízhatnak meg, vagy pedig, ami a legtöbbször megtörténik, megbízhatnak ugyan valakit, de a megbízás nem felel meg alakilag a belföldi törvény követelményeinek s így a megbízás érvénytelen. Ennek a következtetés az, hogy bár a kivándorló megbízottat akart rendelni, mindamellét őt gondnokság alá kell helyezni s ingatlan javai kezelésére gondnokot kell kirendelni. Veszprém vármegye árvaszéke felhívja ennél fogva a községi és körjegyzőket, hogy mielőtt az egyes kivándorlók részére az utlevelet kiadnák, figyelmeztessék őket, hogy arra az esetre, ha vagyonuk kezelésével vagy egyébként való használatával bárkit megbízni óhajtanak, ezt érvényesen csakis a kir. körjegyző, vagy ennek nemléteben kir. járásbíró részéről hitelesített megbízással tehetik s hogy amennyiben ezt később Amerikában kiállítandó okirattal óhajtják pótolni, az ott sok költségbe kerül és sokszor leközdetetlen akadályokba ütközik, minthogy az ilyen hitelesítést az amerikai nyilvános körjegyzők (notari public) kizárásával érvénytelen csupán a konzulok vagy követségek teljesíthetik.

Miért vagy náthás édesem?

Velem bizony nem eshet meg ilyesmi. Először is van ellene elhárító szerem, másodsor pedig gyorsan tudok magamon segíteni, ha a meghülés mégis meg akarja lenni: mindig veszek néhány Fáy-féle valódi sodeni ásványpasztillát. Ha a nátha megtámadná a nyakamat és a torkomat, a sodeni gyorsan és biztosan végezne vele. Ezért kövesd tanácsomat, végy a gyógyszerárban vagy a droériában 1 kor. 25 fillérért, de vigyázz, nehogy hamisítványt erőszakoljanak rád.

Főképviselet Magyarország és Ausztria részére: W. Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien IV/1. Grosse Neugasse 17.

Megjegyzni a gyámhatóság, hogy az Amerikában ezideig kiállított meghatalmazások vagy egyéb okiratokon levő aláírásokat az amerikai közjegyző hitelesíti s a konzulátus vagy követség csak a közjegyző aláírásának valódiságát tanúsítja, minthogy ezzel ellentétben az igazságügyi miniszter rendelete szerint az észak-amerikai Egyesült Államokban működő közjegyzők hitelesítő aláírásai csak akkor bírnak közhitelességgel, ha igazolva van, hogy az illető nyilvános közjegyző ilyen hitelesítésre jogosult hatáskörét a konkrét esetben túl nem lépte és hivatalos jogainak teljes gyakorlatában van s mert ezek igazolásához nem a konzul, hanem az északamerikai bíróság hiteles közgeinek (clerk of court) hitelesítése, az illető amerikai állami hatóság (departement of state) további hitelesítése s végül a washingtoni osztrák-magyar nagykövetség hitelesítése szükséges. Nyilvánvaló tehát, hogy sem az ilyen amerikai közjegyző által hitelesített meghatalmazás, sem a szóbeli vagy levélbéli megbízások érvényesítésére nem bírnak, azok alapján vagyont gyámhatósági ellenőrzés nélkül senki sem kezelhet.

— **Házasság.** Gilic Rudolf, Gilic Michele helybeli bornagykereskedő fia, eljegyezte Bolf Bozicát, Bolf Iván susáki fanagykereskedő leányát.

— **Az olasz királyi pár a turini magyar pavillonban.** Turinból jelentik: A király és a királyné hétfőn délután *San Giuliano* külügyminiszter kíséretében kihajtottak a kiállításra s valamennyi pavillon közül *elsőnek a magyar kiállítás pavillonját nyitották meg.* A bejáratnál Mérey nagykövet, Stettina államtitkár, Zsolnay elnök, Ambrózy követségi tanácsos és a kiállítási-bizottság tagjai fogadták a felségeket. A királyné a nagykövet karján, kísérv a királytól, belépett a kupolacsarnokba, ahol Stettina államtitkár rövid beszéddel üdvözölte a királyi párt. Azután megsejmeltek a kiállítás minden részletét; különösen a kupolaterem üvegfestései, merész architektúrája és Zsolnay szökőkutudvarra kötötték le figyelmüket. — Az olasz királyné megemlítette, hogy Zsolnay-vázák vannak a tulajdonában. A Budapest-teremben nagy érdeklődéssel szemlélték a régi és új Budapest látóképeit, az Izabella-háziipar egyet, a Weisz Manfréd felszerelési cikkek kiállítását, külön megdicsérték a Zsolnay eosinjait, a herendi porcellánokat. Azután a királyi pár a magyar mezőgazdasági csarnokba ment át, ahol szintén hosszasan időztek; sokáig nézegték a királyunk és a főhercegek által elejtett vadak löveggyékét. A borászati osztálynál *Moldoványi* Sándor miniszteri titkár tokjai kínálta meg a felségeket. A királyi pár a legnagyobb tetszését nyilvánította s több mint egy óra tartózkodás után a közönség viharos éljenzése között a kijelentéssel távozott, hogy a magyar kiállítást még többször meglátogatják.

— **Hajógépészek értekezlete.** A tengerhajózási gépészek egyesülete május hó 3-án este 1/29 órakor rendes havi ülést tart a „De la Ville” szálloda éttermében. Az egyesület vezetősége felkéri a tagtársakat, hogy az ülésen minél nagyobb számban megjelenni sziveskedjenek.

— **A magyar dalosok visszaérkezése.** A „Turul” dalegyesület, mely Olaszországba rándult ki, hogy a jubileumi ünnepségeken a magyar dalosokat képviselje és elutazása előtt Fiumében is nagy sikerrel hangversenyezett, vasárnap este érkezett vissza diadalmas útról. A magyar dalosok érkezésének hírére ezekre menő tömeg töltötte meg a keleti pályaudvar hatalmas csarnokát. Zúgó éljenzés között rohogott be a vonat a csarnokba és a közönség lelkesen tüntetett a derék dalosok mellett, akik újabb dicsőséget szereztek a magyar névnek és a magyar dalnak. Mikor a „Turul” tagjai leszálltak a vonatról, előlépett dr. Bárczy István polgármester és mint a Magyar Dalos-Szövetség elnöke üdvözölte a visszaérkező társakat. A polgármester beszédét a nagyszámu közönség riadó éljenzessel fogadta, amely megismétlődött, mikor Sztójánovics Jenő, a „Turul” karmestere megköszönte a fogadtatást. A beszéd után a „Turul” dalegyület jellegét énekelte, melynek befejeztével a fogadtatásra kivonult dalosegyletek a „Szózat”-tal válaszoltak. A közönség lelkes tüntetése mellett vonultak be a dalosok a városba.

— **Megvadult katonalovak.** Ma a késő déli órákban egy Jellasic hyalogezredbeli tisztiszolga gazdája hataslovaait jártatta. Mikor a katoná a kormányzói palota elé ért a törvénytörési palota felé vezető úton, a lovak valamitől megijedtek. A tisztiszolga ijedtében eleresztelte a kantárszárat, mire a két ló egymással ellentétes irányban vágatni kezdett. Az egyik lovat az arra haladó is üldözőbe vették, amittől ez még jobban megrémülve, felszaladt az uttest mellett levő meredek magaslatra. A meredek hely szélén a ló teljes erővel hátrarugott. — Rugás közben azonban elvesztette az egyensúlyát s a szerencsétlen állat a több méter magas helyről úgy zuhant le, hogy hátsó részével a járdára, — testének elejével pedig az uttestre esett. A hátsó rövid kinlódás után kimult. A szerencsétlenség színhelyén nagyszámu közönség verődött össze. A lovat később a gyepmesteri telepre szállították. A másik lovat csak hosszas hajsza után sikerült megfogni.

— **A visszavándorló kára.** Köteles János magyarországi illetőségű visszavándorló tegnap este Triesztből Fiuméba érkezett, ahova a „Pannonia” kivándorlási hajóval tegnapelőtt jött meg Newyorkból. A harmadik osztályú váróteremből azonban, ahol rövid időre podgyászat őrizetlenül hagyta, börtöndíj ellopott, melyben 300 korona készpénzt is tartotta. Feljelentése alapján a rendőrség keresi a tolvajt.

— **A leghosszabb villamos vasut.** Braziliában egy 650 km. hosszú vasutat, mely vasércterületeken halad át, villamos üzemre szándékoznak átalakítani. A vizierők kiépítésével kapcsolatban két nagy erdműtelepet fognak létesíteni. Ezek egyikének az építését már meg is kezdték. A tervezett vasut ez idő szerint a leghosszabb egységes villamos üzemű vasut lesz.

— **Angol szindikátus a Levantébe irányuló gyártmánykivitel fejlesztésére.** Amint a „Rivista Commerciale d'Oriente” egyik utóbbi számában olvassuk, Angliában „English Manufacturers Syndicate Limited” címen kiviteli társaság létesült, mely kizárólag angol gyártmányok eladásával fog foglalkozni. A társaság hat nyelven külön-külön megjelenő évkönyvet osztogat díjtalanul a konstantinápolyi piacon és Szmírnában, valamint Kisázsianak több helyén mintaraktárakat tart fenn.

— **Uj holland hajóvonal Indiába.** Hamburgi konzulunk írja múlt havi jelentésében: Az indiai Lloyd vezetésével nemrégiben egy új holland társaság alakult, amely egy új indiai vonal bevezetésével a Hamburg-Amerika-Line és a Bremer-Hansa-Linie társaságokkal akar konkurrálni, amelyek január óta közösen látják el a hajóközlekedést Indiába. A társaság alapítókéje 4 millió, amiből egy milliót már befizettek. A vállalkozást a Rotterdammer Bank támogatja, amely mostanában vette át Rotterdamban a Deposito Bankot. A Fűness Companytól négy h jót szereztek be, amelyek Bukbergen, Stunbergen, Gramsbergen és Eisbergen névvel fogják az Oceanon a forgalmat lebonyolítani. Hír szerint a gőzösk hazatérőben Antwerpen is érintik, hogy ott ásványzet és gabonát rakjanak ki.

— **Az Osztrák Lloyd áprilisi menetrendje. Földközi tengeri szolgálat.** A görög—levantei „A” vonal gőzösei május 9. és 23-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu, Patrasz Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Trebisonda és Rizeh kikötők részére.

A görög—levantei „B” vonal hajói május 16. és 30-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi,

Korfu, Patrasz, Argostoli, Calamata, Cerigó, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Smirna, Metelino, Dardanelli, Gallipoli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Rizeh és Trebisonda kikötők részére.

A thesszáliai „A” vonal gőzösei május 6 és 20-ika körül rakodnak Fiumében Medua Durazzo, Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Dedeagatsch, Dardanelli, Konstantinápoly, Burgas, Konstanz és Odessza kikötők részére.

A thesszáliai „B” vonal gőzösei május 13 és 27-ike körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi, Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Lagos, Dedeagatsch, Dardanelli, Rodostó, Konstantinápoly és Haidar Pacha kikötők részére.

A szíriai vonal gőzösei május 6, 13, 20. és 27. körül rakodnak Fiumében, Brindisi, Alexandria, Port Said, Beirut, Jaffa, Caifa Saída, Tripolis, Alessandretta, Mersina, Lar-naos és Limassol kikötők részére.

Oceán szolgálat:

A trieszt—kalkuttai vonal „Marquis Baquehem” hajója május 17 e körül rakodik Fiumében, Port-Said, Suez, Port-Sudan, Karachi, Colombo, Madrasz és Kalkutta részére.

A trieszt—kobei vonal „Nippon” gőzöse május 6-ika körül hagyja el Fiumét s útjában érinti Port-Said, Suez, Aden, Bombay, Colombo, Penang, Sin-gapore, Hongkong, Sanghai, Yokohama, Kobe, Moji (visszatéréskor) esetleg Yokkaichi kikötőt is.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, május 3. A képviselőház mai ülésén Kabos Ferenc elnököl.

Felolvassák az interpellációs könyvet, melybe Huszár Károly jegyzett be interpellációt a sorsjegycsalások ügyében.

Ezután áttérnek a földművelésügyi tárca folytatolagos tárgyalására.

Szabó János a csatornázásokról s a Sió hajózhatóvá tételéről beszél. Hangoztatja ezek fontosságát s felhívja rájuk a földművelésügyi miniszter, valamint a Ház figyelmét. A javaslatot elfogadja.

Kovács Gyula elismeri, hogy a földművelésügyi miniszter a kisgazdák érdekeit szíven viseli. Ennek ellenére a javaslatot nem fogadhatja el, mert a földművelésügyi tárca céljaira kis összeget irányoztak elő.

Megállapítja, hogy a kisgazdák rászoktak az állam támogatására. Sajnálja ezt, de azért mégsem szabad a kisgazdák igényeit

Az Első Leánykiházasító Egylet

mint szövetkezet fiumei főügynöksége azonnali belépésre keres fix fizetéssel és magas jutalék mellett

szervező akvizitort

kinek Fiumében és Modrus Fiume megyében összeköttetései vannak. Ajánlatot fenti főügynökséghez nyújtandók be. Csak olyan pályázók vétetnek figyelembe, kik e téren már huzamosabb ideig működtek.

Bácskában jól bevezetett

Proviziós utazó

keresi jobb házak képviseleteit: Fűszer, kávé, rizs, tea, déligyümölcs stb. Szíves megkereséseket kér: Grünfeld F. Szabadka Bercsenyi utca 635. szám.

CONTINENTAL-AUTOMOBIL PNEUMATIKS

Képviselet és raktár Fiumében:

Gilić R.

Telefon 677. Via Lod. Kossuth 13. Telefon 677.

nyeinek teljesítését redukálni. Felhívja a gazdaképviseleket, hogy mindent kövessenek el a kispapok szervezkedésére. A szervezkedésnek azonban gyakorlati irányban kell mozognia. Az ifjakat külföldre kell küldeni, hogy a munka szeretetét megtanulják. Kritizálja az ármentesítő társulatokat. Beszél a legelőkérdésről s azt állítja, hogy a cselédtörvényt reformálni kell. A javaslatot nem fogadja el.

Magyar Gábor munkapárti rövid beszédében elfogadja a javaslatot.

Az elnök erre szünetet rendel el. Szünet után

Csemez István foglalkozik a borászati kérdésekkel.

Az elnök ezután a vita folytatását holnapra halasztja.

Végül sorshuzás útján összeállítják azt az összeférhetetlenségi zsűrit, mely Széchényi Emil gróf inkompatibilitási ügyében fog ítélni.

Ezzel az ülés véget ért.

A király Budapesten.

BUDAPEST, máj. 3. A király ma délután 6 óra 50 perckor udvari különvonaton érkezik Budapestre. Hivatalos fogadtatás a pályaudvaron nem lesz. A bupai várpalotában József főherceg és családja fogadja a királyt. Holnap délelőtt Khuen-Hédervary gróf miniszterelnök különkihallgatáson jelenik meg őfelségénél. A király ma táviratilag érdeklődött a beteg Hieronymi kereskedelemügyi miniszter állapota iránt.

A latifundiumok ellen.

BUDAPEST, máj. 3. Baross Jánosnak a képviselőház tegnapi ülésén a hitbizományokról mondott beszéde nagy feltűnést keltett a függetlenségi pártban. A függetlenségi képviselők tiltakozni akarnak az ellen, hogy az ellenzéki padsorokból olyan reakciós intézményt védjenek. Ezzel kapcsolatban Papp Emil ma a Ház indítványkönyvébe indítványt jegyzett be, mely szerint a hitbizományi rendeletek gyökeresen megreformáltassanak.

A hadügyminiszter balesete.

BÉCS, máj. 3. Tegnapi délután hat óra felé a Hütteldorferstrassen Schönaich Ferenc báró közös hadügyminiszter automobilja összeütközött egy szállító-kocsival. Az automobil jelentékenyen megsérült, a hadügyminiszter azonban, aki feleségével sétakocsizást tett, sértetlen maradt s villamoson folytatta útját.

Nyiri altábornagy állapota.

BÉCS, máj. 3. Nyiri Sándor altábornagy, a volt honvédelmi miniszter állapota válságosra fordult. Az orvosok lemondottak a nagybeteg altábornagy életének megmentéséről.

A számszék új alelnöke.

BÉCS, máj. 3. Dárday Sándor, az állami számvéviszék nyugalmába vonult alelnöke helyére a király Kospály Zsigmond közös számszéki főnököt nevezte ki. A kinevezést a hivatalos lap egyik közelebbi száma fogja közölni.

Nagy partvédő gyakorlatok.

BÉCS, máj. 3. Rövid idő múlva Dalmáciában nagy jelentőségű kombinált tengeri és szárazföldi gyakorlatok lesznek. Ilyen nagyszabású gyakorlatok az utolsó 5 évben nem voltak. A gyakorlatokat maga Ferenc Ferdinánd trónörökös fogja vezetni, míg az összes vezérkar instrukciók felett Hötendorfi-Conrad vezérkari főnök rendelkezik. A hadgyakorlatokon az egész osztrák-magyar flotta és a kereskedelmi tengerészet több szállítógőzöse

vesz részt. Az utóbbi gőzösök a csapatszallítást fogják elvégezni. A gyakorlatokba bevonják a zárai ötödik hegyi dandárt is. Katonai körökben óriási érdeklődéssel tekintenek a partvédő gyakorlatok elé.

Sikkasztó főjegyző.

ARAD, máj. 3. Az aradi büntető törvényszék ma két évi fegyházra ítélte Selmeczi Albert nagyiratosi főjegyzőt, akit harminckét rendbeli hivatali sikkasztással és okirathamissal vádolt az ügyészség. A bűnper három év óta húzódott s a tárgyalást huszonkét esetben kellett elhalasztani.

Öngyilkos földbirtokos.

BUDAPEST, máj. 3. Pelzmann Ferenc földbirtokos, Glück Frigyes, a budapesti „Pannonia” szálló tulajdonosának veje, ma a fehérmegyei Szeghalmon agyonlőtte magát. Az öngyilkosság okát nem tudják.

Romániai hus Bécsben.

BÉCS, máj. 4. Tegnapi érkezett ide a Romániából rendelt marhahus első, 40 tonnás szállítmánya. A lényegesen olcsóbb és jobb minőségű román húst mindjárt szétosztották a husárusítók között.

Egy olvasztó kemence áldozatai.

BERLIN, máj. 3. A Bismark-Hütte egyik olvasztó kemencéjének oldalfala ma reggel megrepedt. A kiömlő olvasztott vas 12 munkást annyira összeégetett, hogy nyomban meghaltak. Két munkásnak pedig a szeme égett ki, úgy hogy haldokolva szállították őket a kórházba. Számosan súlyos sebet szenvedtek.

Elhunyt görög mecénás.

LONDON, ápr. 3. Tegnapi elhunyt itt Corgialequo Marino görög mecénás, aki végrendeletében 12,500.000 frankot hagyott jótékony és kulturális célokra. Ebből 4 milliót egy Athénben építendő új kórház, a többi pedig más egyéb intézetek létesítésére fog szolgálni.

Uj aviatikus rekord.

ISSY-LE-MOLINEAUX, máj. 3. Ladouque aviatikus tegnap 11 perc alatt Juvissyből Issy le Molineauxba repült s ezzel új gyorsasági rekordot állított fel.

Luzzatte olasz aviatikus harmadfélórát tartó magas repülést végzett az aviatika mezőny felett.

Ismét fenyeget a kolera.

NOVOCERKOSK, máj. 3. A taganrogi kerület egyik bányájában kolera-gyanús megbetegedés fordult elő. A bakteriologiai vizsgálat megállapította, hogy koleraesetről van szó s ezért szigorú intézkedéseket tettek a baj továbbterjedésének megállítására.

Per a mostohaanya ellen.

SZENTPÉTERVÁR, máj. 3. Nagy feltűnést kelt itt egy per, amelyet egy tábornok leánya indított mostohaanya ellen. A per előzménye az, hogy három héttel ezelőtt meghalt itt egy orosz tábornok, akinél a vizsgálat érdekes eredményt állapított meg a halál okául. Azóta azonban sok névtelen levél érkezett a törvényszékhez, amelyek azt tartalmazták, hogy a tábornokot harmadik felesége mérgezte meg. Az elhunyt leánya most per indított mostohaanya ellen. A tábornok minden vagyonát feleségére hagyta.

Villámotól agyonsújtott katona.

TEMESVÁR, máj. 3. Temesvár felett tegnap este óriási vihar vonult el. A villám többször lesújtott. Egy villámcsapás a katonai élmezősi raktár előtt álló katonát agyon-

sújtotta. A gyárvárosban egy fasztalosműhelyt gyújtott fel a villám s a közelfekvő falvakban is nagy károkat okozott.

Elsikkasztott óvadékok.

BUDAPEST, máj. 3. A budapesti büntetőtorvényszék elfogatási parancsot adott ki Kövesdi Pál elzúllott jegyző ellen, aki állás-közvetítések ürügye alatt több ezer korona óvadékot vett át a szegény emberektől s a pénzzel megszökött.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

Borhegyi-
BORVIZ

A LEGOLCSÓBB LITHION TARTALMU SZIKLABÓL FAKADÓ TERMÉSZETES ÁSVÁNYVIZ.

Kiváló nedvhajtó.
Főraktár: C. Brazzoduronál Telefon 495.

„DE LA VILLE”
SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.
A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnévű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

∴ Rómába utazók figyelmébe! ∴

Gambrinus-Halle

Luhr Bácsi „BAVARIA” Sör-sarnoka
ROMA, Piazza San Silvestro,
a főpostával szemben.

Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.
Magyar kiszolgálás. - Magyar újságok.
Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

Catti György utóda
cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

„ADRIA” szálló és étterem
FIUME
ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitünő német és olasz konyha.
Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.
Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

Szerencsétlenül járt huszárhadnagy.

BÉCS, máj. 4. Somssich Jenő gróf, a 11 számú huszárrezred hadnagya a Prateren lovaglás közben szerencsétlenül járt és súlyos sebet szenvedett.

Munkáskizárások.

BERLIN, máj. 3. A május elsejei ünnepeken való részvétel miatt 6721 fetelepi munkást kizártak. Köztük 2000 három napra, a többi hosszabb időre lett kizárva. A hajógyárak május 4-ig 2209 munkást zártak ki. Braunschweigben kilenc gépgyár mintegy 300 munkást egy hétre zárt ki a munkából.

Két vitorlás balesete.

TRIESZT, máj. 3. A tegnapi nagy viharban két iztriai vitorlás felfordult. Egy matróz a tengerbe fullt, a többi hajóst és a vitorlásokat megmenetltek.

Lemondott hadügyminiszter.

BERLIN, máj. 3. Konstantinápolyi jelentés szerint Mahmud Sefket pasa beadta lemondását.

A német császári pár utja.

MESSZINA, máj. 4. A „Hohenzollern” yacht, fedélzetén a német császári párral áthaladt a messzinai tengerszoroson és a Tyrrheni-tenger felé vette útját.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Arnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

„Lloyd” szálloda FIUME

A modern igényeknek megfelelően újjáalakítva. Az abbaziaai hajók közvetlen közelében Elsőrendű vendéglő az épület földszintjén - Családok kedvenc találkozó helye.

Mérsékelt árak.

Navarro Hugo és Tsa
tulajdonosok.

Uj cselédközvetítő

iroda nyílt meg az Andrassy-utca és Remai-utca 4. számú ház sarkán.

Szives megbízásokat kér

Telef. 12-69.

Bratusa Károly.

„BRISTOL”

szálloda, kávéház és étterem
Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.
Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

SZABO VIKTORIA MOSODÁJA

Via Serpentina 20. sz.

Gyűjtőhely: Via Alessandrina 4. a kapu alatti tözsdében

Marolug nélküli kézi mosás.
Mindenféle női piperék, férfi-ing, gallér, kezelő stb. a legpontosabban
:: elkészítve házhoz szállítatnak. ::

Helyiségváltoztatás!

A Prodam és Társa cég

műszaki és elektrotechnikai üzletét a Via
L. Adamich-ról a

Via dei Negozianti 5. sz. alá helyezi át.

A legmodernebbül berendezett üzlet, megnyitása szerdán, május 3-án délután 4 órakor fog végbemenni.

Szabad bemenet vételkényszer nélkül.
:: Versenyen kívül álló árszabás. ::

Számos látogatásért esedezik

Prodam és Társa.

Korcsma megnyitás!

Van szerencsém a t. közönséget értesíteni, hogy f. év május elsején a

„Fehér Bárány”-hoz

cimzett korcsmát a Plasse Scurigne inf. 37/3. szám alatt megnyitom.

Valódi, tiszta borokról s figyelmes, pontos kiszolgálásról gondoskodva van.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Wagner Miklós tulajdonos.

CONTIN G.

uj cukrászdája

Telef. 105. - FIUME, Calle S. Bernardino - Telef. 105
a domtemplom átellenében.

Naponta friss likőrök, különböző eredeti minőségűek az első bel- és külföldi gyárból. Naponta friss édességek. Tea és desszert sütemények.

ZANUTEL A.

könyvkereskedése

Telefon 197. - FIUME. - Via Adamich.

Nagy választék sz. pi. odalmi, tudományos, művészi és ipari könyvekben. Az ifjusá. és a gyermekvilág részére olasz, magyar, memet színesen illusztrált képekkel ellátott tanulságos könyvek.

== Mindenki által hozzáférhető olcsó árak. ==

Harisnyakötöde Fiumében.

Deák korzó 20. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát, úgy kör- mint hosszugépen. Harisnya fejelések jutányos árban végeztetnek. Minél több szives megbízást kér

Czimmermann Györgyné.

UJ VASKERESKEDÉS!

Igen nagy választék mindenféle email és alumínium edényekben, kályhák, csövek, ablaküveg, petrolium és mindennemű lakatos éz asztalos szerzőkben. -- Jutányos árak.

MILLICH ROMUALDO
PIAZZA DEL GIARDINO PUBBLICO



„OLLA”

bebizonyíthatólag a legjobb higiénikus Gummi különleges-ség.

2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENYTUCATJA K. 5.-

„Olla”-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.

Kapható Fiumében: a Prodam, Catti, Mizzan és Budak-féle gyógyszerárakban, továbbá F.lli Pavacic, Benco Ernő és Papp Rudolf drogériájában. Erd. árjegyzék ingyen az „OLLA” Gummi-központtól Wien II/297 Praterstr. 57.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume
(a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT.
:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcsó árak! Olcsó árak!

FUNDA ANTAL A „Continental” szálló volt tulajdonosa.

PALACE

SZÁLLODA

Budapest, Rákóczi-ut 43.

RENDES SZIDOR

személyes vezetése.

150 fényesen berendezett szobával, külön lakosztályokkal, a legmagasabb igényeknek megfelelően felszerelve. Szobák 4 koronától.

A szálloda éttermeiben kolozsvári Pongrácz Lajos esténként hangversenyez.

Elsőrendű magyar és francia konyha.

Pilseni sör. Teljes pensio 10 koronától. Elsőrendű borok.

∴ Unterreiner János volt alsó-tátrafüredi vendéglős vezetése alatt ∴

Sürgönczim: Palacehotel, Budápest.

Hôtel Jolanda & Bavaria

étteremmel és kávéházzal

Riva Schiavoni VELENCE Riva Schiavoni
a Lido-hajóállomással szemben.

A tengerre néző, szép, modern szobák.
Fedett és nyílt terrasz. :: Német és
:: magyar konyha. ::

Müncheni és pilseni sör egyenesen a hordóból kimérve.
Levelezés minden nyelven.

Üzletáthelyezés.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy a Via Pozzo 4 sz. alatti üzletemet, április hó 1-jével a **Sillich-féle új házba** — Calle del Tempio — **"Bazar Prezzi Fissi"**, néven áthelyeztem. - Raktáron vannak: Női blouzek, szoknyák, fehérneműk és játékfélék.

Kiváló tisztelettel
NEUMANN JENŐ tulajdonos.

Fiume, Corso 15 **Spiegl Bazar** Fiume, Corso 15
a Royal szálló alatt

Diszkrét, játék, bőr, utazási, toilette és parfüm cikkek. Nipp és diszítési tárgyak. Üveg, porcellán, zománc, kőedény és alumínium cikkek. Házi és konyhaberendezés.

6 szabott ár: 54 fillér 1, 2, 3, 4, 5 korona és felje b.

AURORA kávéház

Velence Szt Márktér

Kitűnő foglalt, tea kávé, csokoládé, cukrászsütemények stb.
Előzékeny kiszolgálás.
Kiránduló társaságoknak és iskoláknak olcsóbb árak.

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Governo 2, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

GREDELJ J. sapkás

Fiume, Via Germania 2.

Saját gyártmányu, civil-, egyenruha- és vasúti sapkák nagy készlete.



Mérsékelt árak. Pontos kiszolgálás.

VENIER szálló és penzió

VELENCE

Ponte Goldoni a Szt. Márk tér mellett.

Lakosztályok és szobák ujonnan berendezve villanyvilágítással, fűtéssel és fürdővel személyenkint 2.50 lirától feljebb. Penzió 8 lirától feljebb. Telefon 1520

Tulajd. Bertoldi és Luca.

REIS J. Fiume, Via delle Pile 4. sz.

(a városi takaré- és zálogházzal szemben).

Nagy raktár férfi-, női- és gyermekcipőkben, flannel-, battiszt- és selyemblouzekban. Juponok és aljak. Uri- és női fehérneműk, nyakkendők, zsebkendők, boák stb. és divatos női kiegészítők. Magyar kiszolgálás. Igen olcsó árak.

A Tengerpart

kiadóhivatala és szerkesztősége a Vicolo dell' Ospedaleban levő Wurzer ház 1. emeletén van.



ZONGORA-TEREM ÉS KÖLCSÖN INTÉZET

ALAPITTATOTT 1880.

ÖZV. POTOSNJÁK ANTONIA

TELEFON 180. — VIALE FRANCESCO DEÁK 38. — TELEFON 180.

Ajánlja a legjobb gyártmányu zongorákat és pianókat előnyös fizetés mellett. ZONGORABÉRELET, JAVÍTÁS ÉS HANGOLÁS. A világhírű Bösendorfer zongorák egyedüli képviselősege.

25

készül saját műhelyemben egy férfi öltöny, felöltő vagy télikabát finom gyapjuszövetből, a legújabb divat szerint

Kardos Ármin férfiszabó, Budapest

VII., István ut 14.

kor.-ért

Vidékre mértékvétel-utastársi és posztóminták bérmentve küldetnek.

Weiss Jacques veje

Weiss Salamon

Fiume-Corso.

Legdusabb választék mindennemű üveg, porcellán és lámpaárúknak. - Berndorfi nickel konyhaberendezés és alpaccaezüst. Különlegességek szálloda berendezésekben

SZATHMÁRY GYÖRGY

MÉSZÁROS és HENTESMESTER

FIUME, Vicolo della Germania 1.

Telefon 11-72.

Telefon 9-87.

Sima Károly

Fiume, Vicolo dell' Ospedale 4. sz.

Elvállal diszfestészeti, szobafestő és cimfestő munkákat, valamint bútor- és bádofényezést. Mérsékelt árak. Pontos kiszolgálás.

Figyelem!

Figyelem!

NEMES HENRIK bazarjában

FIUME Via Fiumara 4.

Dus raktár cipőkben, harisnyákban, utazási cikkek, konyhaeszközökben stb.

Gyermekkoscsik nagy választékban. Játékkártya eladás.

Mindennemű

kézimunka,



valamint előnyomások, és elkezdett himzések, ugy-szintén női dísz tárgyak és női fejdiszkebbi óriási választék.

Kérem áruim megtekintését minden vételkényszer nélkül. WEISZ és TÁRSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

Ferlan Giovanni

butorraktára

Via Ciotta 3 sz. alatt megnyílt.

Nagy készlet mindennemű szalon- és egyszerű butorban. Rézbutor. Kárpitosműhely. - Asztalosműhely. Olcsó árak.

WELLMANN TESTVÉREK

VAS- ÉS FÉMÁRUKERESKEDÉSE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo 2.

Állandó nagy raktár rúdvasban, lemezekben, épület- és bútorvasalási eszközökben, szerszámokban és mindennemű konyhafelszerelési tárgyakban.

Szolid kiszolgálás. Olcsó árak.